

DET EUROPÆISKE RÅD
DEN 3.-4. DECEMBER 1984 I DUBLIN

FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

Addendum

Det europæiske Råd godkendte teksten vedrørende bordvin, således som den foreligger i bilag I.

Teksten til erklæringerne fra den græske delegation og formanden for Det europæiske Råd findes i bilag II.

BORDVIN

Ministerrådet har noteret sig konklusionen fra Det europæiske Råds samling i Fontainebleau om, at en reform af den fælles markedsordning for vin er en af betingelserne for, at udvidelsen af Fællesskabet kan lykkes, og har drøftet Kommissionens beretning (dok. 8840/84) om situationen på vinmarkedet og de ledsagende forslag (dok. 9182/84 og 9469/84). Rådet har efter denne drøftelse truffet følgende afgørelser vedrørende bordvin:

1. En begrænsning af vinproduktionskapaciteten er et afgørende element i reformen af markedsordningen for vin.

Rådet har mærket sig Kommissionens forslag herom, og det giver sin principielle tilslutning til, at der træffes foranstaltninger med henblik på at tilskynde til rydning og til at begrænse genbeplantningsrettighederne.

Det pålægges Rådet (landbrugsministrene) at træffe de nødvendige afgørelser inden næste samling i Det europæiske Råd under hensyn til de særlige forhold i hver region.

2. Som led i yderligere bestræbelser på at forbedre vinsektorens struktur vil udelukkende investeringer, der tilsigter at forbedre vinkvaliteten uden at øge kvantiteten, blive finansieret i henhold til forordning nr. 355/77, medens der inden den 31.1.1985 vil blive vedtaget en forordning med henblik på at forbedre strukturen af de græske vindistrikter og af den græske vinindustri for et areal på 20.000 hektar.

.../...

3. Andre foranstaltninger er nødvendige for allerede nu at sikre ligevægten på vinmarkedet, navnlig en styrkelse af den obligatoriske destillation, der er omhandlet i artikel 41 i grundforordningen, efter følgende retningslinjer:

a) i tilfælde af alvorlig uligevægt på markedet, indfører Kommissionen obligatorisk destillation i henhold til forvaltningskomitéproceduren; der anses at være alvorlig uligevægt på markedet, når

- lagrene, som defineret i artikel 41, stk. 1, første afsnit, i forordning 337/79, overstiger fire måneders normalt forbrug ¹⁾, eller
- markedspriserne i en repræsentativ periode er på under 82% af orienteringsprisen, eller
- når det for et vinproduktionsår fremgår af oplysningerne i prognosen, at produktionen overstiger det normale forbrug med mere end 9%.

b) Kommissionen fastsætter de mængder, der skal indgives til obligatorisk destillation, således at produktionsoverskuddet fjernes, og der derved genoprettes en normal markeds-situation især med hensyn til lagrenes størrelse og priser.

.../...

1) Normalt forbrug = forbrug + nettosaldo af udenrigshandelen.

- c) Hvor obligatorisk destillation indføres, giver Kommissionen inden den x december meddelelse om den obligatoriske destillation for hver region, grupperet efter medlemsstat.

Medens ansvaret for gennemførelsen af den obligatoriske destillation således påhviler medlemsstaterne ¹⁾, fordeles den mængde, der skal indgives til obligatorisk destillation,

- mellem Fællesskabets regioner i forhold til de produktionsmængder, der overstiger et for hver af disse fastsat niveau, som svarer til en ensartet procentdel ²⁾ af deres gennemsnitlige høst i de tre vinproduktionsår 1981/82, 1982/83 og 1983/84. Kommissionen kan ændre denne basisperiode for beregning af gennemsnittet efter udgangen af produktionsåret 1989/90 for at tege hensyn til udviklingen i produktionen og navnlig til resultaterne af rydningspolitikken.
- i hver enkelt region mellem producenterne på grundlag af udbyttet pr. hektar i et forhold, der fastsættes af Kommissionen i henhold til forvaltningskomitéproceduren. Forholdet kan variere fra en region til en anden under hensyn til det udbytte, der tidligere er opnået. Producenterne kan fra deres forpligtelser med hensyn til den obligatoriske destillation trække de mængder, der er indgivet til forebyggende destillation. I 1985/86 vil reglerne blive tilpasset således, at der tages hensyn til de administrative ordninger, der i det pågældende vinproduktionsår skal anvendes i Grækenland.

.../...

- 1) Erklæring til optagelse i protokollen for Rådets samling: Rådet marker sig Kommissionens erklæring om, at der i tilfælde af, at Fællesskabets bestemmelser om obligatorisk destillation, således som disse bestemmelser er udformet på grundlag af de enkelte regioners forpligtelse til at foretage destillation, ikke overholdes, anvendes de sædvanlige sanktioner, navnlig med hensyn til afregningen.
- 2) Denne ensartede procentdel for alle Fællesskabets regioner vil blive fastsat af Kommissionen på baggrund af den mængde, der vedtages (se litra b) ovenfor) for at fjerne produktionsoverskuddet for det pågældende år; for perioden indtil 1989/90 fastsættes den til 85%.

- d) For vinproduktionsårene 1985/86, 1986/87 og 1987/88 fastsættes prisen for vin, der indgives til obligatorisk destillation, til 50% af orienteringsprisen for de første 10 mio hl, der destilleres, og til 40% for mængder herudover.

Rådet vil tage priserne for vinproduktionsårene 1988/89 og 1989/90 op til fornyet overvejelse på grundlag af de fremskridt, der opnås med hensyn til at begrænse uligevægten inden for sektoren for bordvin.

- e) Disse yderligere foranstaltninger forbliver i princippet i kraft indtil udgangen af vinproduktionsåret 1989/90. På grundlag af en rapport fra Kommissionen, navnlig vedrørende virkningerne af strukturforanstaltningerne og i givet fald med forslag til den fremtidige markedsordning for vin, træffer Rådet afgørelse om, hvorvidt foranstaltningerne skal ophæves eller erstattes af andre foranstaltninger, der sikrer ligevægten på vinmarkedet.

4. Rådet anmoder Kommissionen om at iværksætte en tilbundsgående undersøgelse af mulighederne for at anvende koncentreret most og sukker og aflægge rapport til det i 1990. Rådet vil til den tid tage stilling til de foranstaltninger, der skal træffes med hensyn til tilsætning.

Det alkoholindhold, der opnås ved brug af saccharose eller koncentreret druemost til nedsat pris, fratrækkes med et fast beløb, når opkøbsprisen med henblik på destillation beregnes. Desuden må fra 1988 den mængde bordvin, der skal destilleres i Forbundsrepublikken Tyskland, ikke overstige 1 mio hl. I år, hvor denne begrænsning på grund af vejrforholdene og markedsudviklingen kan føre til alvorlige markedsforstyrrelser, vil Rådet foretage en passende justering.

5. Der sker ingen ændringer af de gældende ordninger med hensyn til k.v.b.d.-vine.
 6. Rådet giver tilsagn om at føre en restriktiv prispolitik inden for vinsektoren som foreslået af Kommissionen, så længe den obligatoriske destillation viser, at der findes en overskudsproduktion, som ikke kan afsættes på normale vilkår.
-

Erklæring fra den græske premierminister på Det europæiske Råds
samling i Dublin den 4. december

Den græske delegation kan ikke gå ind for en udvidelse, medmindre Fællesskabet indtager en tilfredsstillende holdning til de integrerede middelhavsprogrammer. Den græske delegation indtager den samme holdning med hensyn til vin.

Erklæring fra formanden for Det europæiske Råd den 4. december

I betragtning af ovennævnte erklæring, hvorved Grækenland tager forbehold med hensyn til dette spørgsmål, må forhandlingerne om udvidelse foregå på et ad referendum-grundlag.
